EN - FR - DE

ewoo™

eFizz™ User Manual	**EN**	**003**
Manuel d'utilisation **eFizz™**	**FR**	**041**
eFizz™ Bedienungsanleitung	**DE**	**079**



ewoo™



Product: eFizz™

Company : Ewoo SA

Address:
Le Tresi 6B
1028 Préverenges
Switzerland
Tel : +41 21 821 55 00

These products conform to Section 15 of the F.C.C. regulations. Their operation is subject to the following conditions:

1. These products do not cause any risk of harmful interference.

2. These products must accept all interference received including those that may cause undesirable operation.

This equipment has been tested and stated to be in conformity with the limitations regarding computer equipment Class B, in accordance with Section 15 of the F.C.C. regulations. These limitations aim at ensuring reasonable protection against interferences within the framework of a residential installation. This equipment generates, uses, and can emit radio frequency energy. If it is not installed and used in accordance with the manufacturer's instructions, it may cause interference that will affect radio and television reception. There is no guarantee that is will not cause interference in any particular installation.

This equipment has been tested and declared to be in accordance with the following standards:

EN300440-2 / EN301489-3
FCC Part 15C / FCC Part 15B



Table of Contents

1
Introduction





Introduction

Ewoo™ wishes to thank you for purchasing eFizz™, the HiFi stereo system for iPod™. We hope that this product brings you satisfaction and enables you to fully enjoy your new multimedia experiences.

If you are comfortable installing iPod™ accessories, use the *Quick Start section* found below. For full details on the connections and functionality of this equipment, please refer to instruction of use. Electronic versions of the user guide can be found on our Internet site at *http://www.ewoo.com*.

We invite you to carefully read this user's manual in order to experience the full benefits and available features using your eFizz™ and HandMusic™.

Contents of Package

- iPod™ eFizz™ HiFi stereo system.
- HandMusic™ remote control
- Power section for outlets in EU/US/UK
- Mini-USB cable
- 6 iPod™ adaptors
- User manual

How to maximise eFizz™

Positioning of the product

eFizz™ is designed to operate in a vertical position to respect the polar curbature of speakers.
The supports of the decouple ensure better surrounding stability, by limiting the resonance that can be generated, for example, by certain types of floors. The surrounding walls are delivered with a protective fabric in the front. It is possible to use them without fabric, but we recommend you keep this protection in order to better protect the speakers.
The magnetic field of the speaker's will resonate beyond the casing of the speakers. It is necessary to place sensitive objects and appliances approximately 50 cm (20 inches) away from this type of resonance (televisions, computer screens, software discs, audio magnetic bands, or videos, smart cards….). The central speakers are not affected by this type of problem because they are magnetically sealed.

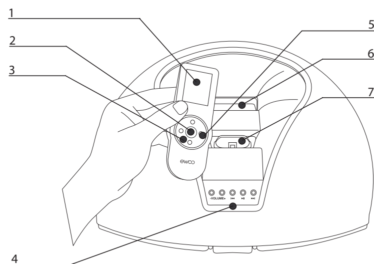
Location of speakers in a room.

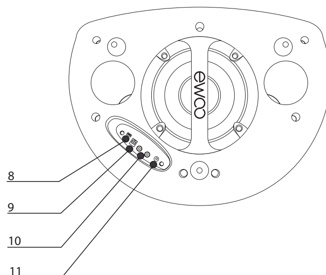
Apart from the positioning of eFizz™, it is necessary to take into consideration its location in the room, given that the acoustic properties of a room is an important factor in the retransmission of sound.

The optimal location for stereo listening in 2.1

The location of the eFizz™ against a wall reinforces the low bass and limits the reflections of 80 to 200 Hz. However, to obtain the best result, it is always necessary to conduct tests of the room's acoustics.

General view of the product

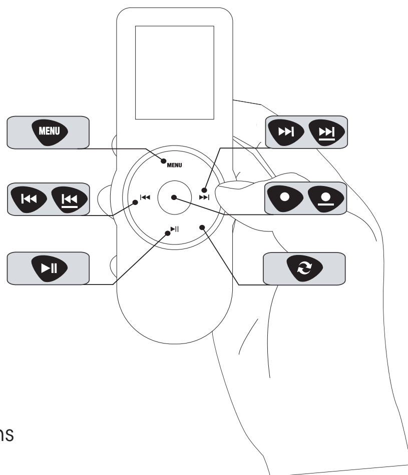




1. 1.8″ Screen
2. Validation button
3. Touch zone
4. Direct access buttons
5. Navigation buttons
6. Location of iPod™ and adapter
7. Remote control recharging zone
8. Mini-USB Connector
9. Audio digital S/PDIF Connector
10. Audio analog Connector
11. Power Supply Connector

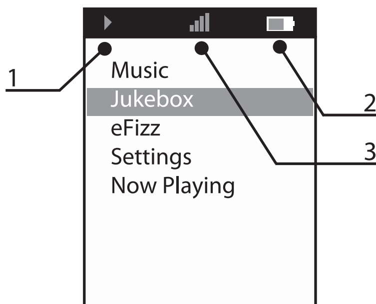
Actions that are possible with the HandMusic™ remote control

HandMusic™ is equipped with a navigation interface allowing the user to press on any of the five buttons, while at the same time rotating the touch zone. Advanced functions are obtained by holding one of the buttons pressed for at least 2 seconds (indicated below by the underlined mark).



You will find picture graphs like this one throughout the manual: .

HandMusic™ Remote Screen



1. Reading instructions
2. Battery level
3. Quality of Cordless communication

NB: *The contents of the main menu depend on the attachment of the 'iPod™ to the eFizz™.*
If it is absent, only the "Settings" menu is visible.

2

Quick Start

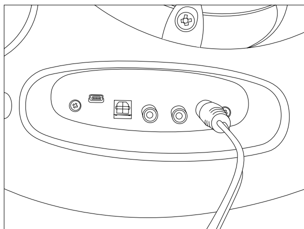




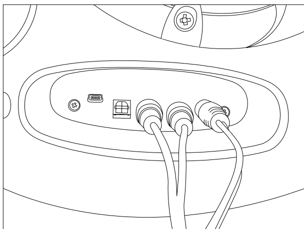
Connections

This section describes the different connections that are necessary for proper functioning of your eFizz™ system.

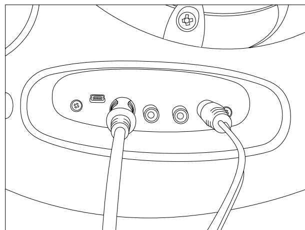
1) Connect the power supply adapter to the eFizz™.



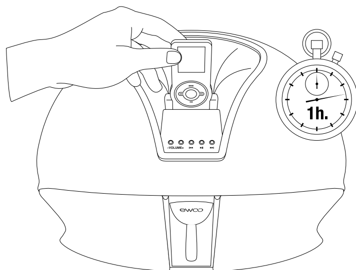
2) Optional: Connect an audio system to the analog input of the eFizz™



3) Optional: Connect an audio system to the digital input of the S/PDIF of eFizz™

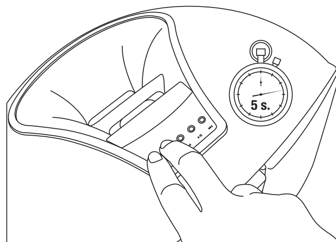


4) Place the remote on eFizz™ and charge for 1 hour.

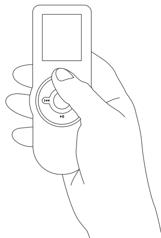


Pairing and first start up of the product

1) Simultaneously press the eFizz™ plus and minus volume buttons for 5 seconds to initiate the pairing mode.



2) Hold the remote in your hand and lightly touch the ( ) button to illuminate.



3) Select the language on the remote ( ) then validate your selection ( )



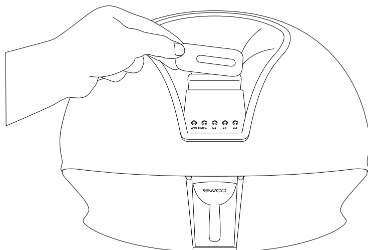
4) The remote will search for the available devices; once your eFizz is detected validate the pairing ( )



NB: *The language selection and the search for devices can be done at any time using the "Settings" menu.*

Connecting the iPod™

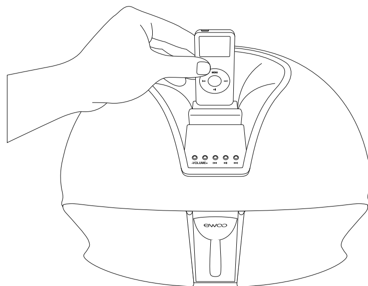
1) Insert the appropriate adaptor provided for your iPod™ on eFizz™.



Each iPod™ has its own adaptor:

- N°8: iPod™ Nano 1G
- N°9: iPod™ 5G (Video) 30GB
- N°10 : iPod™ 5G (Video) 60GB/80GB, iPod™ Classic
- N°11: iPod™ Nano 2G
- N°13: iPod™ Nano 3G
- N°14: iPod™ Touch

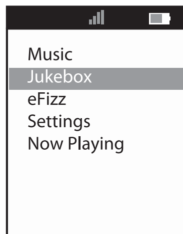
2) When you insert the iPod™ into eFizz™, the Ewoo™ logo appears on the iPod™ screen.



3) Your installation is now ready to function.

Navigation in the iPod™ content

1) HandMusic™ is equipped with a touch interface similar to that of your iPod™, you can also navigate the contents using the touch zone ( ) and the associated buttons.



In the « navigation » mode , the volume, fast advance , reading and pause are obtained with the same actions as with an iPod™:

- adjustment of volume
- next/previous
- fast forward/return
- MENU return to previous menu
- go from cover instructions to text instruction

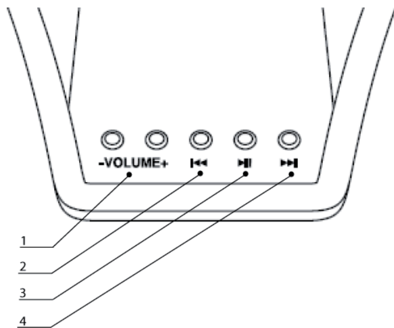
Changing the audio source

In addition to the iPod™ audio source your eFizz™ has an analog and an SPDI/F optical input.

The current source can be selected trough the « Input Selection » menu.

Operation without HandMusic

Your eFizz™ can also be controlled directly from its user interface.



1. Increase / decrease volume button.
2. Previous / fast return (extended press) button.
3. Switching from read to pause mode button.
4. Next / fast advance (extended press) button.

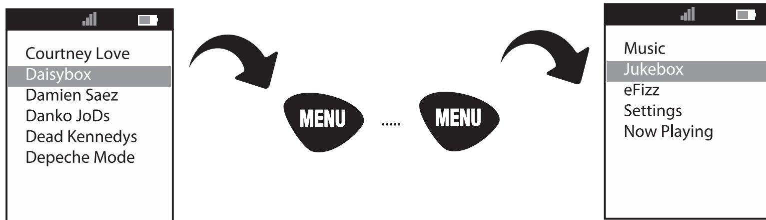
3
Using the Remote





Main Menu

The main menu is the base menu for the remote. At any time it is possible to return to the main menu by pressing the Menu button several times (MENU), allowing access to all the functions offered by the remote.



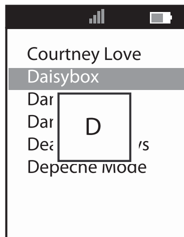
Music Menu

From the main menu you can access the audio contents of your iPod™ via the "Music" menu. It is then easy to navigate by using the touch zone.

HandMusic™ uses advanced functions allowing you to facilitate navigation in your digital content:

- Fast forward in the lists: in order to navigate the lists faster, you can use the Advance and Return buttons (⏮ and ⏭) that allow fast scrolling at a touch.

• Alphabetically search in lists: Sort lists in alphabetical order by pressing the play/pause button (▶II) to activate the alphabetical search.



Jukebox

The exclusive HandMusic™ function, "Jukebox", allows the creation of play lists directly navigating the music contents on your iPod™ with the assistance of the remote. To add a song, an album, or any other Jukebox item, all it takes is to push the validation button ( ). The item selected will light up and will be automatically added to the list.

In order to visualise the musical elements added to the Jukebox, go to the *Jukebox* menu and then to *Tracks.* To delete the list, press *Clear* on the *Jukebox* menu.

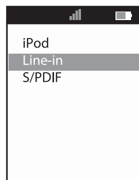
NB: *The selection made by the Jukebox menu is erased when the iPod™ is removed from eFizz™ or when eFizz™ is disconnected.*

eFizz

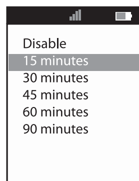
The « eFizz™ » menus allows you to access all functions of your eFizz™ HiFi stereo system for iPod™.

In this menu you find:

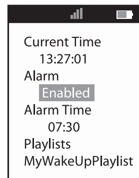
• **Input selection:** Select current input source on eFizz™ (iPod™, analog or digital S/PDIF entry).



• **Sleep:** Program the sleep time on eFizz™.



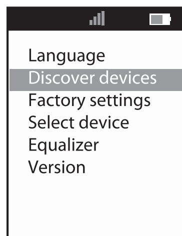
• **Alarm:** Set the eFizz™ alarm parameters (time, reading list)



• **Synchronise time with the iPod™:** Synchronize the time on eFizz™ according to the iPod™ time.

Settings

The "Settings" menu is useful to modify all the set up parameters of your remote.



It offers you:

- **Language:** Select the current language.
- **Discover devices:** Allows pairing with new peripherals that are compatible with HandMusic™.
- **Factory settings:** Reinstall all parameters of the remote[1].
- **Select device:** Select a device previously paired[2] .
- **Equalizer:** Modify the equalizer setting (available only if an iPod™ is connected to eFizz™). The highlighted preset is automatically selected for preview. To maintain it, press the validation button ( ). To abandon the modifications, press the Menu button (MENU).
- **Version**: Read the version number of the software currently running on the eFizz™ and the remote.

1 After returning to adjustments to the system, it is necessary to establish a new twinning.
2 HandMusic™ operates with only one radio at a time, therefore each time you wish to go to another radio station with your remote, use the menu.

Now playing

When a song or video is played, the "Now playing" menu appears and displays the title, artist and album name, and the elapsed and remaining time.

After a few seconds, if the title being played has a cover, it is automatically displayed.



At any time, in the 'Now playing" menu the previous / next features (and) allow the selection of the previous or next song or video. The rewind / fast forward features (and) can be used to navigate in the current song.

When the cover is shown for the title being played pressing the central button ( ) switches views between the main and cover screens.

4

Updating your product





Updating your product

Updating eFizz™

In order to update your eFizz™, please proceed as follows:

- Download the latest update from *http://www.ewoo.com*.
- Connect the power source of the eFizz™.
- Connect eFizz™ to your computer by means of the mini-USB cable provided.
- Verify that the iPod™ is withdrawn from the eFizz™.
- Start the update program and follow the on screen instructions.

Updating the Remote

In order to update your remote, proceed as follows:

- Download the most recent update from *http://www.ewoo.com*.
- Connect your HandMusic™ to your computer using the mini USB cable provided.
- Start the update program and follow the on screen instructions.

5

Menu Diagrams





Menu Diagrams

- **Main Menu**
  - **Music**
    - Playlists
    - Artists
    - Albums
    - Podcasts
    - Genres
    - Composers
    - Audio books
  - **Jukebox**
    - Tracks
    - Clear
  - **eFizz**
    - Input selection
    - Sleep
    - Alarm
    - Synchronise the time with the iPod
  - **Settings**
    - Language
    - Discover devices
    - Factory settings
    - Select device
    - Equalizer
    - Version
  - **Now playing**

6
Repairs to Installation





When I press the touch zone of my HandMusic™ remote, it does not wake up, what can I do ?

1. Recharge your remote for an hour.
2. If the problem persists, restart the remote using a thin object inserted in the reset cavity on the back of the remote.
3. If the problem persists, contact our online support at *http://www.ewoo.com/support*.

My remote appears to be blocked, its screen is lit up, but pushing the buttons does not produce any effect, what can I do?

1. Restart the remote with a thin object inserted in the reset cavity on the back of the remote.
2. If the problem persists, contact our online support at *http://www.ewoo.com/support*.

The logo Ewoo™ does not appear on my iPod™, and I cannot navigate the contents, what can I do?

1. Restart your iPod™ following the instructions provided by the manufacturer.
2. If the problem continues, disconnect the power from your eFizz™ then reconnect it
   after waiting twenty seconds.

3. If the problem persists contact our online support at *http://www.ewoo.com/support*.

The wireless communications quality indicator is always red, the Ewoo™ log appears on my iPod™ when I connect, but I cannot navigate the digital contents of my iPod™, what can I do?

1. It is possible that you are outside the communication range or that a source has created a strong interference. To ensure this is the case, point the eFizz in that direction.
2. If the problem persists, restart the remote using a thin object inserted in the reset cavity on the back of the remote.
3. Restart your iPod™ following the instructions provided by the manufacturer.
4. If the problem persists, disconnect the power from the eFizz™ then reconnect after waiting for several seconds.
5. If the problem persists, restore the system parameters of your remote.
6. Repeat the pairing process.
7. If the problem still persists, contact our online support at *http://www.ewoo.com/support*.

7
Technical Specifications





Technical Specifications

Remote Control

- TTFT 1,8» color screen resolution 160x128 pixels.
- Possibility to recharge and update via USB
- Autonomy in use for 3 weeks.
- Ability to update the product via USB cable
- Touch and button navigator

eFizz™

- HiFi System 2.1 for iPod™
- Output of 70W RMS, HiFi quality
- Audio analog entry
- Optical S/PDIF entry
- USB connector
- iPod™ recharger

System

- Cordless communication in 2.4GHz, reach 150m (in a straight line of sight with no obstacles).
- Compatible with iPods™ Nano (first, second, and third generations), fifth generation
  in (Video), Classic and Touch.
- Navigation of audio contents of iPod.™

8

Limited Guarantee





SCOPE OF GUARANTEE

Subject to legislation, Ewoo obligations regarding this product is limited to the following terms and conditions:

Ewoo SA ("Ewoo") guarantees this material product against defects in manufacture and material for a period of one (1) year following the date of initial purchase ("Guarantee Period").

If a defect appears and a valid claim is received by Ewoo during the period of the guarantee, Ewoo may choose to (1) repair the product free of charge using new or remanufactured parts, or (2) exchange the product for a new one or manufactured from new or remanufactured parts, that are functionally equivalent to the original product, or (3) will reimburse the product purchase price.

Ewoo guarantees the products or replacement parts provided for under the terms of this guarantee against defects in manufacture or materials following the date of replacement or repair for the longer of the following periods: a period of ninety (90) days or the remaining period covering the original product guarantee. When a product or part is exchanged, all parts exchanged become your property and the parts returned in exchange become the property of Ewoo. When a reimbursement is made, your product becomes the property of Ewoo.

EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

This Limited Guarantee is applicable only to the material product manufactured by or on behalf of Ewoo that can be identified by the Ewoo trade mark, the commercial name or logo affixed to it. This guarantee does not apply to any material product that is not Ewoo nor any computer, even if packed and sold with the Ewoo material product.

Ewoo is not liable for any damage to, or any loss, of any program, data or any other information stored on any support system contained in the Ewoo material product or

any product or part that is not Ewoo that is not covered by this guarantee. The recovery or reinstallation of programs, data or other information is not included under this Limited Guarantee.
This guarantee does not apply to: (a) Any accidental damage, abuse, faulty use, improper use, or products that are not Ewoo; (b) Any damage caused by any intervention made by any person other than Ewoo; (c) A product or part that has been modified without the written authorisation of Ewoo; or (d) If any Ewoo serial number has been removed or rendered illegible.

INSOFAR AS AUTHORISED BY THE LAW THIS GUARANTEE AND THE RECOURSE OUTLINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND ARE A SUBSTITUTE OR REPLACEMENT OF ANY OTHER CONTRACTUAL GUARANTEES, RECOURSE, AND CONDITIONS, WHETHER WRITTEN OR VERBAL, LEGAL , EXPRESS OR IMPLIED. TO THE EXTENT ALLOWABLE BY THE APPLICABLE LAW, EWOO EXPRESSLY EXCLUDES ALL IMPLIED GUARANTEES, INCLUDING SPECIFICALLY MARKETING GUARANTEES AND ADAPTATION FOR A PARTICULAR USE. IF EWOO IS NOT LEGALLY AUTHORISED TO REJECT ANY LEGAL OR IMPLIED GUARANTEE AS A RESULT OF THIS LIMITED GUARANTEE, SAID GUARANTEE, INCLUDING ANY MARKETING GUARANTEE OR ADAPTATION TO A PARTICULAR USE, AND ANY GUARANTEE AGAINST HIDDEN OR LATENT DEFECTS WILL BE, INSOFAR AS AUTHORISED BY LAW, LIMITED TO THE DURATION OF THIS GUARANTEE AND THE PROVISION OF REPAIR OR REPLACEMENT SERVICES. No reseller, agent or salaried employee of Ewoo is authorised to modify, extend or complete this guarantee.

INSOFAR AS AUTHORISED BY THE LAW EWOO IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DIRECT, SPECIFIC, ACCESSORY OR INDIRECT DAMAGE RESULTING FROM ANY VIOLATION OF ANY GUARANTEE OR CONDITION OR THE TERMS OF ANY OTHER LEGAL CONCEPT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOSS OF REVENUE, ANY ACTUAL OR ANTICIPATED LOSS OF PROFITS (INCLUDING ANY LOSS OF PROFITS RELATED TO CONTRACTS), ANY FINANCIAL CASH LOSS, SAVINGS, BUSINESS, LOSS OF OPPORTUNITIES, CLIENTS, REPUTATION, ANY LOSS OR DIRECT OR INDIRECT DAMAGE WHATSOEVER, INCLUDING REPLACEMENT OF EQUIPMENT OR GOODS, ANY RECOVERY FEES, PROGRAMMING OR REPRODUCTION OF ANY PROGRAM

OR DATA STORED OR USED WITH EWOO PRODUCTS AND ANY FAILURE IN THE PRESERVATION OF DATA STORED IN THE PRODUCT. THIS LIMITATION DOES NOT APPLY TO CLAIMS IN THE EVENT OF DEATH OR INJURY. MORE SPECIFICALLY, EWOO DOES NOT MAKE ANY STATEMENT REGARDING ITS CAPACITY TO REPAIR ANY PRODUCT UNDER THE TERMS OF THIS GUARANTEE NOR TO EXCHANGE ANY PRODUCT WITHOUT ANY RISK OR LOSS OF PROGRAMS OR DATA.

If you are a consumer PROTECTED BY A LEGAL CONSUMER PROTECTION LAW IN THE COUNTRY OF PURCHASE, OR IF THIS DIFFERS IN THE COUNTRY OF RESIDENCE, this guarantee complements YOUR RIGHTS AND RECOURSE UNDER THE LAWS OF CONSUMER PROTECTION. INSOFAR AS THE CONSUMER PROTECTION LAW AUTHORISES SUCH A LIMITATION, THE LIABILITY OF EWOO IS LIMITED AT THEIR SOLE OPTION TO THE REPLACEMENT, REPAIR OR SUPPLY OF A NEW REPAIR SERVICE.

OBTAINING GUARANTEE SERVICE

We kindly request that you carefully read the help resources online regarding the attached documentation before requesting a guarantee service. If after having used the services the product is still not functioning correctly, log in to the internet site: *www.ewoo.com/support* for further instructions regarding obtaining guarantee services.



Produit : eFizz™

Société : Ewoo SA

Adresse :
Le Trési 6B
1028 Préverenges
Switzerland
Tél : +41 21 821 55 00

Ces produits sont conformes à la Section 15 des règles de la FCC. Leur fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Ces produits ne risquent pas de causer d'interférences nuisibles.

2. Ces produits doivent accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 des règles de la FCC. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, il risque de provoquer des interférences qui affecteront la réception radiophonique et télévisuelle. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation particulière.

Cet équipement a été testé et déclaré correspondre aux normes suivantes :

EN300440-2 / EN301489-3
FCC Part 15C / FCC Part 15B



Table des matières

1
Introduction





Introduction

Ewoo™ vous remercie d'avoir fait l'acquisition du système HiFi stéréo pour iPod™ eFizz™. Nous espérons que ce produit vous apportera entière satisfaction et vous permettra d'apprécier pleinement vos nouvelles expériences multimédia.

Si vous connaissez bien l'installation d'accessoires pour iPod™, utilisez la section *Quick Start Guide* (démarrage rapide) qui se trouve ci-après. Pour des détails complets sur le branchement et le fonctionnement de cet équipement, reportez-vous à ce mode d'emploi. Les versions électroniques de ce mode d'emploi se trouvent sur notre site Internet *http://www.ewoo.com*.

Avant toute chose, nous vous invitons à lire attentivement le manuel de l'utilisateur afin de bénéficier d'une expérience optimale à la mise en œuvre de eFizz™
et HandMusic™.

Contenu du pack

- Système HiFi stéréo pour iPod™ eFizz™.
- Télécommande HandMusic™
- Alimentation secteur avec prise EU/US/UK
- Câble mini-USB
- 6 adaptateurs iPod™
- Manuel d'utilisation

Comment tirer le meilleur parti d'eFizz™

Positionnement du produit

eFizz™ est prévu pour fonctionner en position verticale, afin de respecter la courbe polaire des haut-parleurs.
Les pieds de découplage permettent d'assurer une meilleure stabilité de l'enceinte tout en limitant les résonances pouvant être générées par certains types de sols comme les planchers par exemple. Les enceintes sont livrées
avec un tissu de protection en face avant. Il est possible de les utiliser sans ce tissu. Nous vous recommandons de garder cette protection pour mieux protéger les haut-parleurs de votre enceinte.
Le champ magnétique des moteurs des haut-parleurs va rayonner au delà de l'enveloppe de l'enceinte acoustique. Il faut donc éloigner d'environ 50 cm les appareils et objets sensibles à ce type de rayonnement (téléviseurs, écrans d'ordinateur, disquettes informatiques, bandes magnétiques audio ou vidéo,
cartes à puces...). Les enceintes centrales ne sont pas concernées par ce type de problème car elles sont blindées magnétiquement.

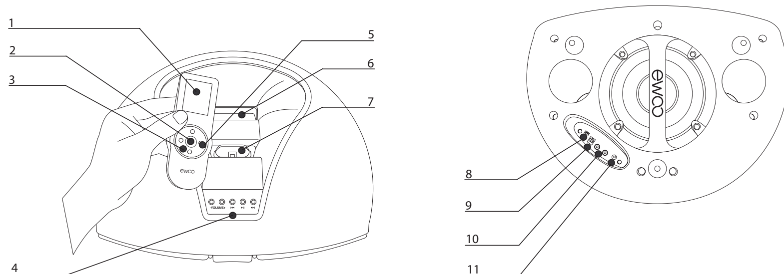
Placement des enceintes dans une pièce

Outre la position de eFizz™, il faut tenir compte de son emplacement dans la pièce, les propriétés acoustiques d'un local étant un facteur capital
dans la retransmission du son.

Le placement optimal pour une écoute stéréo en 2.1

Le placement d'eFizz™ contre un mur renforce l'extrême grave et limite les réflexions de 80 à 200 Hz. Cependant, pour obtenir le meilleur résultat, il est toujours nécessaire de faire des essais d'emplacement en fonction de l'acoustique de la pièce.

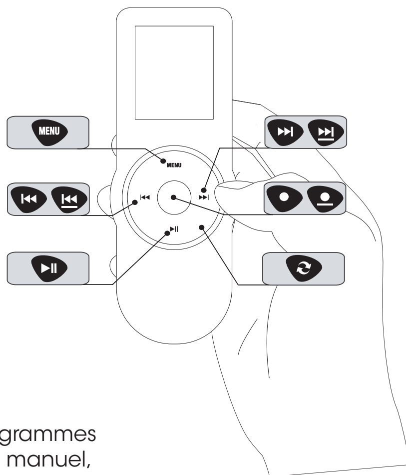
Aperçu général du produit



1. Ecran 1.8″
2. Bouton de validation
3. Zone tactile
4. Boutons d’accès direct
5. Boutons de navigation
6. Emplacement iPod™ et adaptateur
7. Zone de recharge de la télécommande
8. Connecteur Mini-USB
9. Connecteur audio digital S/PDIF
10. Connecteur audio analogique
11. Connecteur d’alimentation

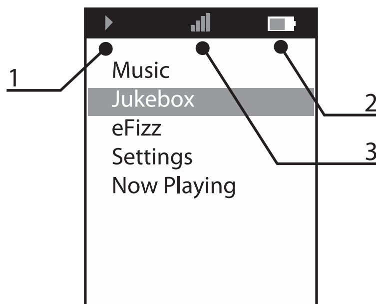
Actions possibles sur la télécommande HandMusic™

HandMusic™ dispose d'une interface de navigation permettant à la fois la pression sur l'un de ses 5 boutons, mais aussi la rotation sur la zone tactile. En outre, certaines fonctions avancées sont obtenues par pression longue (> 2 secondes) sur l'un des boutons (ci-après représentée par un <u>trait de soulignement</u>).



Vous retrouverez les pictogrammes ci-dessus tout au long du manuel, la rotation sur la zone tactile étant représentée comme ceci : .

Ecran de la télécommande HandMusic™



1. Mode de lecture
2. Niveau de la batterie
3. Qualité de la communication sans fil

NB : *Le contenu du menu principal dépend de la présence de l'iPod™ sur l'eFizz™. S'il est absent, seul le menu « Réglages » est visible.*

2

Quick Start

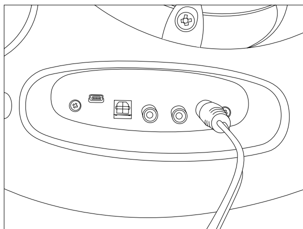




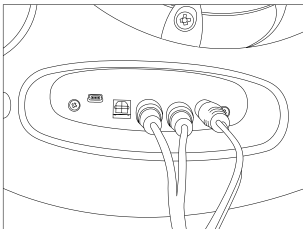
Raccordements

Cette section décrit les différents branchements nécessaires au fonctionnement de votre système eFizz™

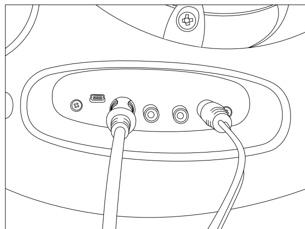
1) Brancher l'alimentation du système HiFi stéréo pour iPod™ eFizz™.



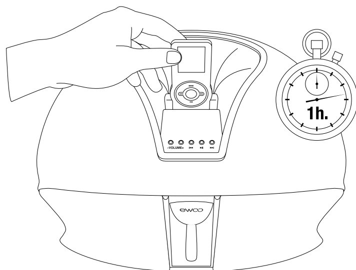
2) Optionnel : Brancher un appareil audio sur l'entrée analogique d'eFizz™



3) Optionnel : Brancher un appareil audio sur l'entrée digitale S/PDIF d'eFizz™

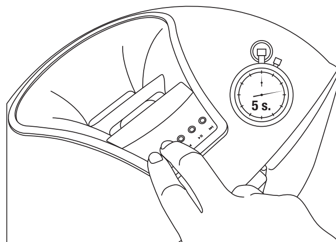


4) Placer la télécommande sur eFizz™ durant 1 heure afin de la charger.

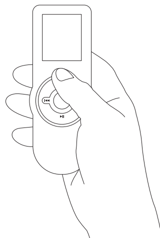


Jumelage et premier démarrage de la télécommande

1) Appuyez simultanément sur les boutons Volume + et Volume – d’eFizz™ durant 5 secondes pour initier le mode de jumelage.



2) Prenez la télécommande en main et effleurez le tactile ( ) pour l’allumer



3) Choisissez la langue sur la télécommande ( ) puis validez votre choix ( )



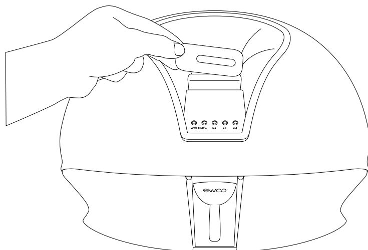
4) La télécommande va rechercher les périphériques disponibles, après affichage, validez le jumelage ( )



NB : *Le choix de la langue et la recherche de périphériques peuvent en tout temps être effectués au travers du menu « Réglages ».*

Connexion de l’iPod™

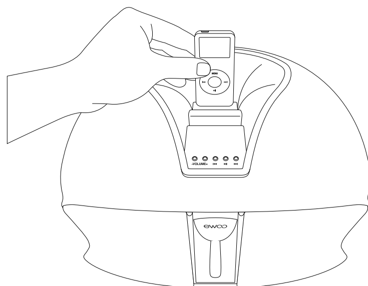
1) Insérez l’adaptateur prévu pour votre iPod™ sur eFizz™.



Chaque iPod™ possède son adaptateur propre :

- N°8 : iPod™ Nano 1G
- N°9 : iPod™ 5G (Video) 30GB
- N°10 : iPod™ 5G (Video) 60GB/80GB, iPod™ Classic
- N°11 : iPod™ Nano 2G
- N°13 : iPod™ Nano 3G
- N°14 : iPod™ Touch

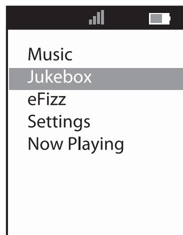
2) Insérez l’iPod™ sur eFizz™, le logo Ewoo™ apparaît sur l’écran de ce dernier.



3) Votre installation est désormais prête à fonctionner.

Navigation dans le contenu de l'iPod™

1) HandMusic™ dispose d'une interface tactile semblable à celle de votre iPod™, il vous est ainsi possible de naviguer dans le contenu de ce dernier par le biais de la zone tactile ( ) et des boutons associés.



Dans le mode « En Lecture », le réglage du volume, l'avance rapide, le changement de titre, les modes lecture et pause s'obtiennent avec les mêmes actions que sur un iPod™ :

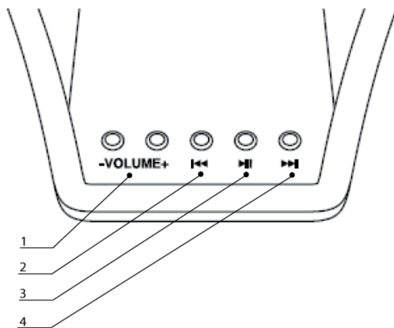
- réglage du volume
- suivant/précédent
- avance/retour rapide
- MENU retour au menu précédent
- passage du mode jaquette au mode texte

Changement de source audio

Votre eFizz™ permet la restitution d'une autre source musicale que votre iPod™. Une fois cette source audio connectée à votre eFizz™, il vous est possible de la sélectionner à l'aide du menu « Sélectionner source », situé dans le menu « eFizz » de votre télécommande. Il vous est alors possible d'y sélectionner l'entrée analogique ou l'entrée S/PDIF optique digitale de votre eFizz™, afin de l'écouter. De la même manière, vous pouvez y sélectionner votre iPod™ comme source musicale, lorsque vous le désirez, à l'aide du même menu.

Fonctionnement sans HandMusic

Votre eFizz™ peut aussi être piloté directement à l’aide de son interface utilisateur.



1. Touches d’augmentation / diminution du volume.
2. Touche précédent/retour rapide (sur pression longue).
3. Touche de passage du mode lecture au mode pause.
4. Touche suivant/avance rapide (sur pression longue).

3

Utilisation de la télécommande

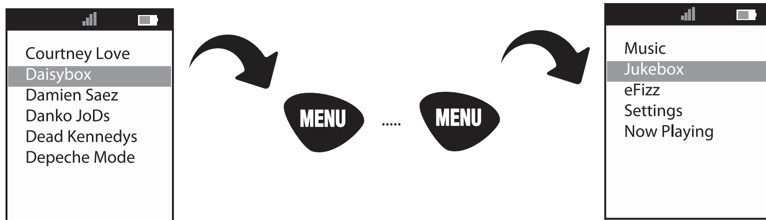




Utilisation de la télécommande

Menu Principal

Le menu principal est le menu de base de la télécommande. Il est en tout temps possible d'y revenir en pressant le bouton Menu plusieurs fois (MENU). Il permet d'accéder à toutes les fonctionnalités offertes par la télécommande.



Menu Musique

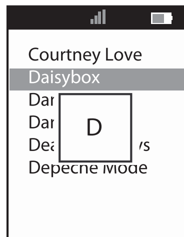
A partir du menu principal, vous accédez au contenu audio de votre iPod™ via le menu « Musique ». Il vous est alors aisé d'y naviguer en utilisant la surface tactile.

HandMusic™ dispose de fonctionnalités avancées vous permettant de faciliter
la navigation dans votre contenu digital :

• Avance rapide dans les listes : afin de naviguer plus rapidement dans les

listes, vous pouvez utiliser les boutons Avance et Retour (⏮ et ⏭) qui permettent un défilement rapide à chaque pression.

• Recherche alphabétique dans les listes : de la même manière, dans une liste classée par ordre alphabétique, une pression sur le bouton play/pause (⏯) active la recherche alphabétique, ce qui vous permet d'atteindre immédiatement le contenu désiré.



Jukebox

La fonction exclusive HandMusic™, « Jukebox », permet de créer une liste de lecture directement en naviguant dans le contenu musical de votre iPod™ à l'aide de la télécommande. Pour ajouter une chanson, un album ou tout autre élément au Jukebox, il suffit de le sélectionner grâce à un appui long sur le bouton de validation ( ). L'élément sélectionné clignotera alors, et sera automatiquement ajouté à la liste.

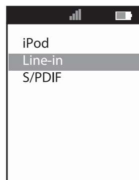
Pour visualiser les éléments musicaux ajoutés au Jukebox, il suffit de se rendre dans le menu Jukebox puis Morceaux. Pour effacer la liste, appuyez sur Effacer dans le menu Jukebox.

NB : *La sélection effectuée par le menu Jukebox est effacée lorsque l'iPod™ est retiré d'eFizz™ ou lorsque eFizz™ est débranché du secteur.*

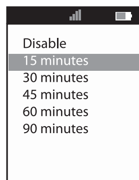
eFizz

Le menu « eFizz™ » vous permet d'accéder à toutes les fonctions spécifique de votre système HiFi stéréo pour iPod™ eFizz™.

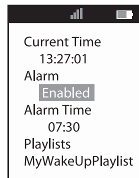
Dans ce menu, vous retrouverez :



- **Sélection de l'entrée :** Choisir la source qui sera restituée sur eFizz™ (iPod™, entrée ligne analogique ou entrée digitale S/PDIF).



- **Veille :** Programmer la mise en veille automatique d'eFizz™.

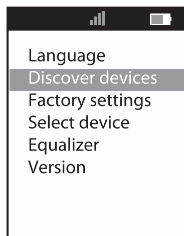


- **Alarme :** Régler les paramètres d'alarme d'eFizz™ (heure, liste de lecture)

- **Synchroniser l'heure avec l'iPod™ :** Mettre votre eFizz™ à la même heure que votre iPod™.

Réglages

Le menu « Réglages » vous est utile pour modifier l'ensemble des paramètres de votre télécommande.



Il vous est proposé :

- **Langue :** Modifier la langue d'affichage.
- **Recherche de périphériques :** permet le jumelage avec de nouveaux périphériques compatibles HandMusic™.
- **Réglages d'usine :** réinitialiser tous les paramètres de la télécommande[1].
- **Sélection de périphérique :** Sélectionner un périphérique préalablement jumelé[2].
- **Egaliseur :** Modifier le réglage acoustique (disponible uniquement si un iPod™ est connecté sur eFizz™). Lorsque vous vous trouvez dans le menu Egaliseur, le réglage acoustique surligné est automatiquement appliqué pour pré-écoute. Pour le conserver, appuyer sur le bouton de validation ( ). Pour abandonner les modifications, appuyer sur le bouton Menu (MENU).
- **Version :** Lire le numéro de version du logiciel installé sur la télécommande et eFizz™.

1 Après un retour aux réglages d'usine, il est nécessaire d'effectuer à nouveau un jumelage.
2 HandMusic™ fonctionne avec un seul périphérique à la fois, donc chaque fois que vous souhaitez piloter un autre périphérique avec votre télécommande, vous devrez passer par ce menu.

En lecture

Lorsqu'une chanson ou une vidéo est jouée, le menu « En lecture » apparaît dans le menu principal. Il permet l'affichage d'informations sur le contenu joué, tel que son titre, son artiste et son album. Le temps écoulé depuis le début est affiché, ainsi que le temps restant.

Après quelques secondes, si le titre en cours possède une jaquette, celle-ci est automatiquement affichée.



A tout moment, dans le menu « En lecture », les boutons retour et avance (et) permettent de sélectionner la chanson/vidéo précédente ou suivante. La fonctionnalité avance/retour rapide est accessible via un appui long sur les boutons retour et avance (et). Lorsque la jaquette est présente pour le titre en cours, une pression courte sur le bouton de validation ( ) permet de basculer entre l'affichage de base et l'affichage de la jaquette.

4

Mise à jour de votre produit





Mise à jour de votre produit

Mise à jour d'eFizz™

Pour mettre à jour votre eFizz™, veuillez procéder comme suit :

- Téléchargez la dernière mise à jour sur le site *http://www.ewoo.com*.
- Branchez l'alimentation secteur d'eFizz™.
- Reliez eFizz™ à votre ordinateur au moyen du câble mini-USB fourni.
- Vérifiez que l'iPod™ est retiré d'eFizz™.
- Démarrez le programme de mise à jour, et suivez les indications données à l'écran.

Mise à jour de la télécommande

Pour mettre à jour votre télécommande, veuillez procéder comme suit :

- Téléchargez la dernière mise à jour sur le site *http://www.ewoo.com*.
- Connectez votre télécommande HandMusic™ à votre ordinateur à l'aide du câble mini-USB fourni.
- Démarrez le programme de mise à jour, et suivez les indications données à l'écran.

5

Arborescence des menus





Arborescence des menus

- **Menu Principal**
  - **Musique**
    - Listes de lecture
    - Artistes
    - Morceaux
    - Podcasts
    - Genres
    - Compositeurs
    - Livres audio
  - **Jukebox**
    - Morceaux
    - Effacer
  - **eFizz**
    - Sélection de l'entrée
    - Veille
    - Alarme
    - Synchroniser l'heure avec l'iPod
  - **Réglages**
    - Langue
    - Recherche de périphériques
    - Réglages d'usine
    - Sélection du périphérique
    - Egaliseur
    - Version
  - **En lecture**

6

Dépannage de l'installation





Dépannage de l’installation

Lorsque j’effleure la zone tactile de ma télécommande HandMusic™, cette dernière ne s’allume pas, que faire ?

1. Mettez votre télécommande en charge durant une heure.
2. Si le problème persiste, effectuez un redémarrage de la télécommande à l’aide d’une pointe fine insérée dans le logement de reset au dos de la télécommande.
3. Si le problème persiste, veuillez contacter notre support en ligne *http://www.ewoo.com/support.*

Ma télécommande semble bloquée, son écran est allumé, mais l’appui sur les boutons ne déclenche aucune action, que faire ?

1. Effectuez un redémarrage de la télécommande à l’aide d’une pointe fine insérée dans le logement de reset au dos de la télécommande.
2. Si le problème persiste, veuillez contacter notre support en ligne *http://www.ewoo.com/support.*

Le logo Ewoo™ ne s’affiche pas sur mon iPod™, et je n’arrive pas à naviguer dans son contenu, que faire ?

1. Effectuez un redémarrage de votre iPod™, selon les instructions fournies par le fabricant.
2. Si le problème persiste, débranchez l’alimentation secteur de votre eFizz™ puis rebranchez-le après avoir attendu vingt secondes.
3. Si le problème persiste, veuillez contacter notre support en ligne *http://www.ewoo.com/support.*

L’indicateur de qualité de la communication sans fils est toujours rouge, le logo Ewoo™ apparaît sur mon iPod™ quand je le connecte, mais je n’arrive pas à naviguer dans le contenu digital de mon iPod™, que faire ?

1. Il est possible que vous soyez en dehors des limites de portée de communication ou qu’une source crée une forte perturbation. Pour vous en assurer, rapprochez-vous d’eFizz.
2. Si le problème persiste, effectuez un redémarrage de la télécommande à l’aide d’une pointe fine insérée dans le logement de reset au dos de la télécommande.
3. Effectuez un redémarrage de votre iPod™, selon les instructions fournies par le fabricant.
4. Si le problème persiste, débranchez l’alimentation secteur d’eFizz™ puis rebranchez-le après avoir attendu quelques secondes.
5. Si le problème persiste, effectuez une restauration des paramètres d’usine de votre télécommande.
6. Effectuez à nouveau la procédure de jumelage.
7. Si le problème persiste, veuillez contacter notre support en ligne *http://www.ewoo.com/support.*

7

Caractéristiques techniques





Caractéristiques techniques

Télécommande

- Ecran couleur TFT 1,8» de résolution 160x128 pixels.
- Possibilité de recharge et mise à jour par USB
- Autonomie en veille de 3 semaines
- Possibilité de mise à jour du produit via USB
- Navigation tactile et par boutons

eFizz™

- Système 2.1 HiFi pour iPod™
- Puissance de 70W RMS, qualité HiFi
- Entrée audio analogique
- Entrée S/PDIF optique
- Connectique USB
- Recharge de l'iPod™

Système

- Communication sans fil en 2.4GHz, d'une portée de 150m (en ligne droite et sans obstacles)
- Compatible avec les iPods™ Nano (de première, deuxième et troisième génération), cinquième génération (Video), Classic et Touch.
- Navigation du contenu audio de l'iPod™

8
Garantie limitée





Garantie limitée

ETENDUE DE LA GARANTIE

Sous réserve des dispositions légales, les obligations d'Ewoo au titre de la garantie du présent produit matériel se limitent aux dispositions figurant ci-après:

Ewoo SA ("Ewoo") garantit le présent produit matériel contre les vices de fabrication et de matière pour une durée de un (1) an à compter de la date de l'achat initial ("Période de Garantie").

Si un vice apparaît et qu'une réclamation valable est reçue par Ewoo au cours de la Période de Garantie, Ewoo, à son choix, (1) réparera le produit gratuitement en utilisant des pièces de rechange neuves ou remanufacturées, ou (2) échangera le produit contre un produit neuf ou fabriqué à partir de pièces neuves ou remanufacturées et qui est fonctionnellement équivalent au produit d'origine, ou (3) remboursera le prix d'achat du produit.

Ewoo garantit les produits ou pièces de remplacement prévus aux termes de la présente garantie contre les vices de fabrication et de matière à compter de la date du remplacement ou de la réparation pour la plus longue des durées suivantes : une durée de quatre vingt dix (90) jours ou la durée restant à courir de la garantie du produit d'origine. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangé, toute pièce de rechange devient votre propriété et la pièce échangée devient la propriété d'Ewoo. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété d'Ewoo.

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

La présente Garantie Limitée s'applique uniquement au produit matériel fabriqué par ou pour le compte d'Ewoo qui peut être identifié par la marque Ewoo, le nom commercial ou le logo qui y est apposé. La présente Garantie Limitée ne s'applique pas à tout produit matériel non Ewoo ni à tout logiciel, même s'ils sont emballés ou vendus avec le produit matériel Ewoo.

Ewoo n'est pas responsable de tout dommage survenant à, ni de toute perte de tout programme, toute donnée ou toute autre information stockés sur tout support contenu dans le produit matériel Ewoo ou tout produit ou pièce non Ewoo qui n'est pas couvert par la présente garantie. La récupération ou la réinstallation de programmes, données ou autres informations n'est pas incluse dans la présente Garantie Limitée.

La présente garantie ne s'applique pas : (a) à tout dommage causé par accident, abus, mauvaise utilisation, usage impropre, ou des produits non Ewoo ; (b) à tout dommage causé par toute intervention effectuée par toute personne autre qu'Ewoo ; (c) à un produit ou une pièce qui a été modifié sans l'autorisation écrite d'Ewoo ; ou (d) si tout numéro de série Ewoo a été enlevé ou rendu illisible.

DANS TOUTE LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, LA PRESENTE GARANTIE ET LES RECOURS ENONCES CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS ET SONT AU LIEU ET PLACE DE TOUS AUTRES GARANTIES CONTRACTUELLES, RECOURS ET CONDITIONS, QU'ILS SOIENT ECRITS OU VERBAUX, LEGAUX, EXPRES OU TACITES. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, EWOO EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS NOTAMMENT LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. SI EWOO N'EST PAS JURIDIQUEMENT AUTORISEE A REJETER TOUTE GARANTIE LEGALE OU TACITE EN VERTU DE LA PRESENTE GARANTIE LIMITEE, LADITE GARANTIE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISATION, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER ET TOUTE GARANTIE CONTRE LES VICES CACHES OU LATENTS, SERA, DANS TOUTE LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, LIMITEE A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE ET A LA FOURNITURE D'UNE PRESTATION DE REPARATION OU DE REMPLACEMENT. Aucun revendeur, agent ou salarié Ewoo n'est habilité à modifier, proroger ou compléter la présente garantie.

DANS TOUTE LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, EWOO N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, SPECIFIQUE, ACCESSOIRE OU INDIRECT RESULTANT DE TOUTE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION OU AUX TERMES DE TOUT AUTRE CONCEPT JURIDIQUE, Y COMPRIS DE FACON NON LIMITATIVE TOUTE PERTE DE REVENU, TOUTE PERTE ACTUELLE OU PREVISIBLE DE PROFITS (Y COMPRIS TOUTE PERTE DE PROFITS LIES A DES CONTRATS), TOUTE PERTE DE DISPONIBILITE FINANCIERE, TOUTE PERTE D'EPARGNE PREVUE, TOUTE PERTE D'AFFAIRES, TOUTE PERTE D'OPPORTUNITES, TOUTE PERTE DE CLIENTELE, TOUTE PERTE DE REPUTATION, TOUTE PERTE, TOUT DOMMAGE OU TOUT ENDOMMAGEMENT

DE DONNEES, OU TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE INDIRECT OU CONSECUTIF, QUEL QU'IL SOIT, Y COMPRIS LE REMPLACEMENT D'EQUIPEMENT OU DE BIENS, TOUS FRAIS DE RECUPERATION, DE PROGRAMMATION OU DE REPRODUCTION DE TOUT PROGRAMME OU DE TOUTE DONNEE STOCKE OU UTILISE AVEC LES PRODUITS EWOO ET TOUT ECHEC DANS LA PRESERVATION DE LA CONFIDENTIALITE DES DONNEES STOCKEES DANS LE PRODUIT. LA PRESENTE LIMITATION NE S'APPLIQUE PAS AUX RECLAMATIONS EN CAS DE DECES OU DE BLESSURE. PLUS SPECIFIQUEMENT, EWOO NE FAIT AUCUNE DECLARATION QUANT A SA CAPACITE A REPARER TOUT PRODUIT AUX TERMES DE LA PRESENTE GARANTIE NI A ECHANGER TOUT PRODUIT SANS AUCUN RISQUE NI AUCUNE PERTE DE PROGRAMMES OU DE DONNEES.

Si vous êtes un consommateur BENEFICIANT DE DISPOSITIONS LEGALES DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LE PAYS D'ACHAT, OU S'IL DIFFERE DANS LE PAYS DE RESIDENCE, cette garantie vient en supplément DE VOS DROITS ET RECOURS OCTROYES PAR LES LOIS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS. DANS LA MESURE OU LES LOIS PROTECTRICES DES CONSOMMATEURS AUTORISE UNE TELLE LIMITATION, LA RESPONSABILITE D'EWOO EST LIMITEE, A SA SEULE OPTION AU REMPLACEMENT, A LA REPARATION DU PRODUIT , OU A LA FOURNITURE D'UNE NOUVELLE PRESTATION DE REPARATION.

OBTENTION D'UN SERVICE DE GARANTIE

Nous vous prions de bien vouloir examiner les ressources d'assistance en ligne visées dans la documentation jointe avant de solliciter une prestation de garantie. Si après avoir utilisé ces ressources, le produit ne fonctionne toujours pas correctement, connectez-vous au site Internet : *www.ewoo.com/support* pour les instructions relatives à l'obtention d'une prestation de garantie.

Konformitätsbescheinigung



Produkt : eFizz™

Hersteller : Ewoo SA

Adresse :
Le Tresi 6B
1028 Préverenges
Switzerland
Tel : +41 21 821 55 00

Diese Produkte entsprechen den Regelungen des Paragrafen 15 der F.C.C. Der Betrieb erfüllt folgende Anforderungen :

1. Diese Produkte bewirken keine gesundheitlichen Beeinträchtigungen.

2. Auch bei Bedienungsfehlern kann es nicht zu derartigen Beeinträchtigungen kommen.

Das Gerät wurde geprüft und für konform erklärt mit den Einschränkungen, die Computer der Klasse B. in Übereinstimmung mit Paragraf 15 der F.C.C. Regelungen betreffen. Diese Einschränkungen bezwecken den Schutz vor Beeinträchtigungen bei Montage im Wohnbereich. Dieses Gerät erzeugt, benutzt und strahlt Hochfrequenzenergie ab. Wenn es nicht entsprechend der Bedienungsanleitung installiert und benutzt wird, können Beeinträchtigungen beim Radio- und Fernsehempfang auftreten. Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass es bei unsachgemäßer Montage zu Beeinträchtigungen kommt.

Das Gerät wurde geprüft und es wurde befunden, dass es den folgenden Standards entspricht :

EN300440-2 / EN301489-3
FCC Part 15C / FCC Part 15B



Inhaltsverzeichnis

1

Einleitung





Einleitung

Ewoo™ dankt Ihnen für den Kauf dieses HiFi Stereosystems eFizz™ für Ihren iPod™ Wir hoffen, dass dieses Produkt Sie völlig zufrieden stellt und Sie Ihre Freude mit Ihren neuen Multimedia- Erfahrungen haben werden.

Wenn Sie sofort mit der Installation des iPod Zubehörs beginnen wollen, benutzen Sie nachfolgende Kurzeinführung. Die ausführliche Beschreibung der Anschlüsse und des Gebrauchs finden Sie in der Bedienungsanleitung. Elektronische Darstellungen der Gebrauchsanleitungen finden Sie auf unserer Internet Seite *http://www.ewoo.com.*

Aber vor allem bitten wir Sie, sorgfältig die Bedienungsanleitung zu lesen, um
in den vollen Genuss der Fähigkeiten Ihres HandMusic™ und eFizz™ zu kommen.

Packungsinhalt

- eFizz™ HiFi Stereo System für iPod™
- HandMusic™ Fernbedienung
- Stromversorgung für EU/US/GB- Anschlüsse
- Mini-USB Kabel
- 6 Adapter für den iPod™
- Bedienungsanleitung

Der Weg zum besten Einsatz des eFizz™

Aufstellen des Produktes

eFizz™ sollte senkrecht aufgestellt werden, um die polare Abstrahlkarkteristik der Lautsprecher zu unterstützen.
Dies bewirkt eine bessere Surround- Abstrahlung durch Begrenzung der Resonanzen, die z.B. durch verschiedene Arten der Fußbodenmaterialien erzeugt werden können.
Die Lautsprecher werden mit einer Schutzvorrichtung an der Vorderseite ausgeliefert. Diese kann entfernt werden. Es wird aber empfohlen, diese dort zum besseren Schutz zu belassen. Das magnetische Feld der Lautsprecher erzeugt außerhalb der Lautsprecher Abstrahlungen. Daher sollten empfindliche Gegenstände und Geräte sich nicht näher als 50 cm vom Gerät entfernt befinden (z.B. Fernseher, Computerbildschirme, Software Discs, Tonbänder, Videobänder, Chipkarten…)
Bei den Hauptlautsprechern entstehen solche Probleme nicht, da sie magnetisch
abgeschirmt sind.

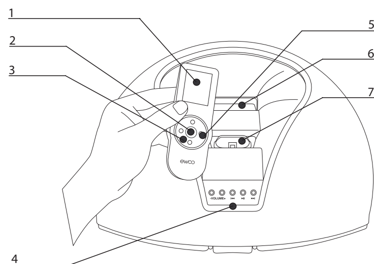
Aufstellen der Lautsprecher

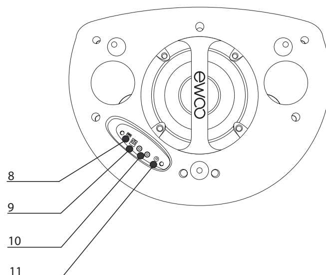
Darüber hinaus sollte beim Aufstellen des eFizz™ darauf geachtet werden, dass die spezielle Raumakustik berücksichtigt wird, da diese bei der Tonübertragung eine wichtige Rolle spielt.

Die bestmögliche Aufstellung für optimalen Stereogenuss mit dem 2.1 System

Die Positionierung vor einer Wand verstärkt den tiefen Bass und begrenzt die Abstrahlungen auf 80 bis 200 Hz.
Auf jeden Fall sollten immer Tests durchgeführt werden, um den besten Aufstellungsplatz in Bezug auf die Raumakustik zu ermitteln.

Produktansicht

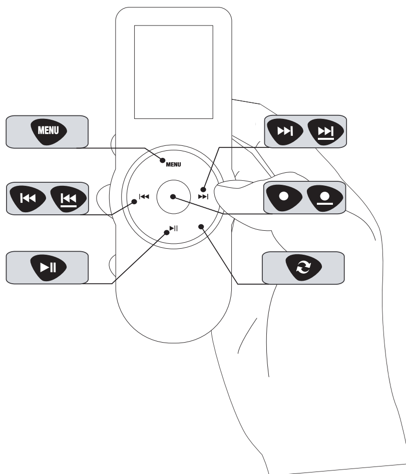




1. 1.8″ Bildschirm
2. Bestätigungsknopf
3. Berühnungsfeld
4. Knöpfe für Direktzugang
5. Navigationsknöpfe
6. Aufstellort für iPod™ mit Anschluss
7. Platz für die Fernbedienung, wenn sie aufgeladen werden soll.
8. Mini-USB Anschluss
9. Digitaler Audio S/PDIF Anschluss
10. Analoger Audio Anschluss
11. Übertragungsanschluss

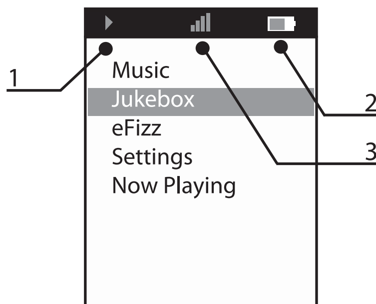
Einsatzmöglichkeiten der HandMusic™ Fernbedienung

HandMusic™ ist mit einem Navigations-Interface ausgestattet, das es ermöglicht, auf einen Knopf zu drücken und gleichzeitig die Berührungszone zu rotieren. Unter Anderem sind gewisse Funktionen möglich durch Dauerdruck (> 2 sec.) auf einen der Knöpfe (unter der Oberfläche erkennbar durch tieferliegende Markierung).



Grafische Zeichen wie diese finden Sie in der gesamten Bedienungsanleitung: .

HandMusic™ Fernbedienungs-Bildschirm



1. Abspielanweisungen
2. Batteriezustand
3. Übermittlungssignalstärke

Anmerkung: *Der Inhalt des Hauptmenus hängt von der Datenübertragung des iPod™ zum eFizz™ ab. Ohne diese ist nur das Einstellungsmenu zu sehen.*

2

Kurzeinführung

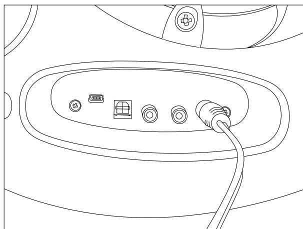




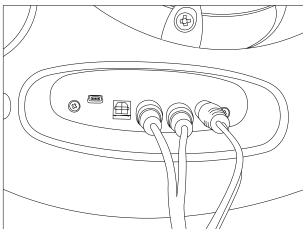
Anschlussmöglichkeiten

Dieser Abschnitt zeigt die verschiedenen Anschlussmöglichkeiten, die notwendig sind für ein ordnungsgemäßes Funktionieren Ihres eFizz™ Systems.

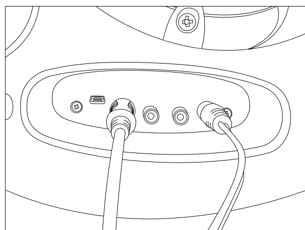
1) Anschluss des HiFi Stereosoundkabels für iPod™ und eFizz™



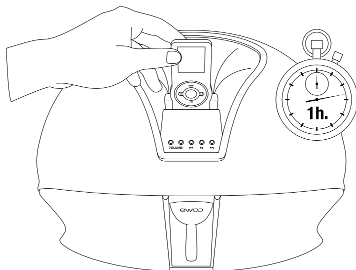
2) Walhweise: Verbindung eines Audio Systems mit dem analogen Eingang des eFizz™



3) Walhweise: Verbindung eines Audio Systems mit dem digitalen Eingang des S/PDIF – Anschlusses des eFizz™

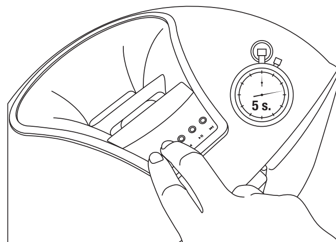


4) Aufstellen der eFizz™ Fernbedienung zum Aufladen innerhalb einer Stunde

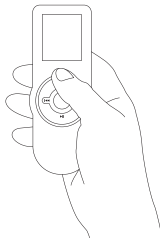


Ankuppeln und erster Start des Recorders

1) Gleichzeitiges Drücken der Volume + und Volume – Knöpfe des eFizz™ über einen Zeitraum von 5 sec. bewirkt den Kopplungsmodus



2) Nehmen Sie die Fernbedienung in die Hand und berühren sie leicht den ( ) Knopf, um die Beleuchtung anzustellen.



3) Wählen Sie die Sprache auf der Fernbedienung aus ( )
und bestätigen Sie Ihre Wahl ( )



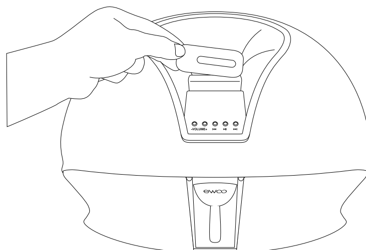
4) Die Fernbedienung sucht nun die verfügbaren Sender; nachdem
Sie sie sehen können, bestätigen Sie Ihre Auswahl. ( )



Anmerkung: *Die Sprachauswahl und die Suche nach Sendern kann jederzeit durch Nutzung des „Tuning" Menus erfolgen.*

Anschließen des iPod™

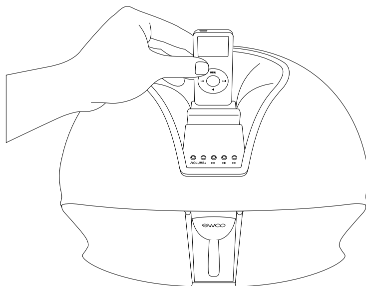
1) Einsetzen des passenden iPod™-Adapters an den eFizz™.



Jeder iPod™ hat seinen eigenen Adapter:

- N°8 : iPod™ Nano 1G
- N°9 : iPod™ 5G (Video) 30GB
- N°10 : iPod™ 5G (Video) 60GB/80GB, iPod™ Classic
- N°11 : iPod™ Nano 2G
- N°13 : iPod™ Nano 3G
- N°14 : iPod™ Touch

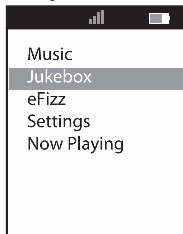
2) Setzen Sie den iPod™ auf den eFizz™ und das Logo Ewoo™ erscheint auf dem Bildschirm.



3) Ihre Apparatur ist nun betriebsbereit.

Navigation im iPod™ Inhalt

1) HandMusic™ ist mit einem Berührungs- Interface ausgestattet, das dem Ihres iPod™ ähnelt. Sie können zusätzlich die eigenen Inhalte benutzen, indem Sie die Berührungszone ( ) und die zugehörigen Knöpfe betätigen.



Im « Reading » Modus ändern Sie Lautstärke, schneller Vor-/Rückwärtslauf, Menu-Einstellungen und Pause genauso wie bei einem iPod™ :

- Lautstärkeeinstellung
- nächster/ vorheriger
- schneller Vorwärts-/Rückwärtslauf
- MENU zurück zum vorherigen Menu
- gehe von der angezeigten zur nächsten Handlungsanweisung

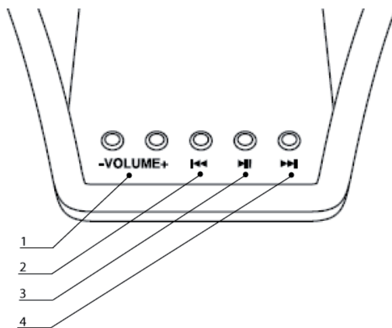
Verändern der Sender-Einstellungen

Mit Ihrem eFizz™ können Sie anders als mit Ihrem iPod™ Musikeinstellungen verändern. Sobald die Audio-Quelle mit Ihrem eFizz™ verbunden ist, und Sie den Menu Punkt « Select source » benutzen, können Sie diese Quelle auf der Fernbedienung Ihres « eFizz » auswählen. Nun können Sie den analogen Eingang oder den digitalen optischen S/PDIF Eingang Ihres eFizz™ benutzen, um Musik

zu hören. Genauso können Sie Ihren iPod™ als Musikquelle benutzen, wenn Sie wollen, sogar mit dem gleichen Menu.

Betrieb ohne HandMusic

Ihr eFizz™ kann auch direkt aus der Benutzerschnittstelle bedient werden.



1. Volume + und Volume – Knöpfe für Lautstärkeregelung
2. Rücklauf/ schneller Rücklaufknopf (längeres Drücken)
3. Pausenknopf
4. Vorlauf/ schneller Vorlaufknopf(längeres Drücken)

3

Benutzen der Fernsteuerung

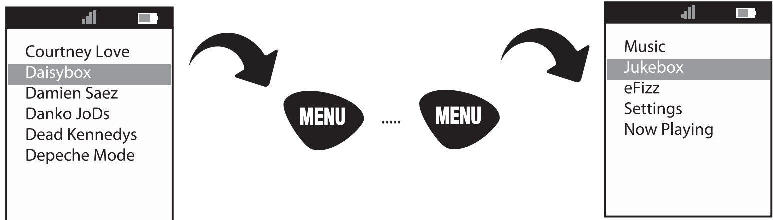




Benutzen der Fernsteuerung

Hauptmenu

Das Hauptmenu ist das Grundmenu für die Fernbedienung. Jederzeit ist eine Rückkehr dorthin möglich durch mehrmaliges Drücken des Menu-Knopfes
(MENU). Es erlaubt jederzeit Zugang zu allen Funktionen der Fernbedienung.



Music Menu

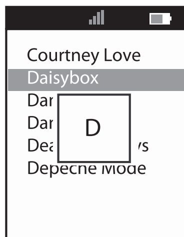
Vom Hauptmenu gelangt man zum Audio- Inhalt des iPod™ über das „Music Menu". Nun ist es leicht durch Einsatz der Berührungszone zu navigieren.

HandMusic™ verfügt über erweiterte Funktionen, die es ermöglichen, im digitalen Inhalt zu navigieren:

• Schneller Vorlauf innerhalb der Listen: Um das Navigieren dort zu beschleunigen, kann man die Vorwärts- und Rückwärtsknöpfe (⏮ und

) betätigen,
die ein schnelles Scrollen bei jeder Berührung ermöglichen.

- Alphabetische Suche in Ihren Abspiellisten: Genau wie in einer alphabetisch geordneten Liste aktiviert der play/pause Knopf ( ) Ihre alphabetische Suche, die es Ihnen ermöglicht, sofort den gewünschten Inhalt zu finden.



Jukebox

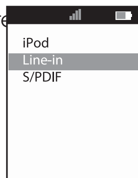
Die exclusive HandMusic™ Funktion "Jukebox" erlaubt es, eine Abspielliste zu erstellen, die das sofortige Navigieren in den Musikinhalten des iPod™ mit Hilfe der Fernbedienung ermöglicht. Um einen Song, ein Album oder irgendeinen anderen Jukebox-Inhalt hinzuzufügen, genügt es eine Auswahl durch Drücken des Bestätigungsknopfes ( ) zu treffen. Der ausgewählte Inhalt leuchtet auf und wird automatisch der Liste zugefügt.

Um die Musikstücke in der Jukebox zu sehen, genügt es in das Jukebox-Menu zu gehen und dann zu Titel. Um die Liste zu löschen, klickt man Delete im Jukebox Menu.

Anmerkung: *Die Auswahl des Jukebox- Menus verschwindet, wenn der iPod™ vom eFizz™ getrennt wird oder wenn der eFizz™ abgeschaltet ist.*

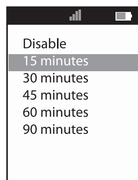
eFizz

Das « eFizz™ » Menu für iPod™ und eFizz™ erlaubt Ihnen jederzeit den Zugriff
auf alle besonderen Funktionen Ihres HiFi Stereo Syste

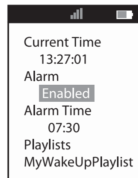


In diesem Menu finden Sie:

- **Auswahl des Eingangs:** Wählen Sie die Quelle, die auf Ihrem eFizz™ aktiviert wird (iPod™, analoger oder digitaler S/PDIF Eingang).



- **Aktualisierung:** Programmierung der automatischen Aktualisierung des eFizz™.

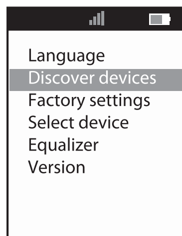


- **Alarm:** Aktiviert die Einstellungen des eFizz™ Alarms (Zeit, Abspielliste).

- **Zeit-Synchronisation mit dem iPod™:** Synchronisiert die eFizz™- Zeit mit den Zeiteinstellungen Ihres iPod™.

Angleichung

Das "Adjustments" Menu benutzt man um all die Konfigurations-Parameter der Fernbedienung zu modifizieren.



Es ermöglicht:

- **Language:** Änderung der Sprache.
- **Search radio stations:** Ermöglicht das Verbinden des Senderumfelds, das kompatibel mit HandMusic™ ist.
- **Factory settings:** Ermöglicht das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen[1].
- **Selection of radio stations:** Wählt einen vorher verbundenen Sender[2] .
- **Equalizer:** Modifiziert die akustischen Einstellungen (nur möglich, wenn iPod™ und eFizz™ verbunden sind). Wenn "Equalizer" im Menu erscheint, ist die unterstrichene akustische Einstellung automatisch abspielbereit. Um diese zu auszuwählen, drücken Sie den Bestätigungsknopf. (●). Um diesen Modus zu verlassen, drücken Sie den Menu Knopf (MENU).
- **Version**: Zeigt die Versionsnummer der Software an, die auf der Fernbedienung des eFizz™ installiert ist.

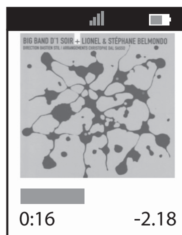
1 Nachdem die Einstellungen in das System zurückgenommen sind, muß eine neue Verbindung erstellt werden.

2 HandMusic™ arbeitet mit nur einem Radio gleichzeitig; daher benutzt man das Menu jedes Mal, wenn man zu einer anderen Radiostation mit der Fernbedienung wechseln will.

Abspielen

Wird ein Song oder ein Video gespielt, erscheint das "Playing" Menu im Hauptmenu. Es ermöglicht die Darstellung des gespielten Inhalts wie Titel, Künstlername und Album. Die seit dem Start vergangene Zeit und die Restzeit werden angezeigt.

Nach wenigen Sekunden wird automatisch das Cover angezeigt, falls der abgespielte Titel eines hat.



Im 'Playing" Menu kann mit den Knöpfen zurück/vorwärts (und) zum vorherigen oder nächsten Song/Video gesprungen werden. Schnellen Vor- und Rücklauf erhält man durch Drücken des Knopfes zurück/vorwärts (und) für längere Zeit. Wenn das Titelcover nach kurzer Abspielzeit gezeigt wird, ermöglicht ein kurzer Druck auf den Bestätigungsknopf ( ) vom Titelcover zum Hauptposter zu wechseln.

4

Updaten Ihrer Geräte





Aktualisierung Ihrer Geräte

Aktualisierung Ihres eFizz™

Um Ihren eFizz™ zu aktualisieren, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Laden Sie das jüngste Update von *http://www.ewoo.com*.
- Schalten Sie die Stromversorgung Ihres eFizz™ an.
- Verbinden Sie Ihren eFizz™ mit Ihrem Computer durch Benutzen des beigefügten mini USB Kabels.
- Stellen Sie sicher, dass iPod™ und eFizz™ getrennt sind.
- Starten Sie das Aktualisierungs Programm und folgen Sie den Anweisungen
  auf dem Bildschirm.

Aktualisierung der Fernbedienung

Um Ihre Fernbedienung zu aktualisieren, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Downloaden Sie das jüngste Update von *http://www.ewoo.com*.
- Verbinden Sie Ihr HandMusic™ mit Ihrem Computer durch Benutzen des beigefügten mini USB Kabels.
- Starten Sie das Aktualisierungs Programm und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

5

Menu Diagramm





Menu Diagramm

- **Hauptmenu**
  - **Musik**
    - Abspiellisten
    - Interpreten
    - Albums
    - Podcasts
    - Genres
    - Komponisten
    - Hörbücher
  - **Jukebox**
    - Titel
    - Löschen
  - **eFizz**
    - Wahl des Eingangs
    - Aktualisierung
    - Update
    - Synchronisation mit iPod Zeit
  - **Einstellungen**
    - Sprache
    - Sendersuche
    - Systemeinstellungen
    - Senderwahl
    - Equaliser
    - Versionsnummern
  - **Abspielen**

6
Störungsbeseitigung





Wenn ich die Berührungszone meiner HandMusic™ Fernbedienung berühre, leuchtet diese nicht auf. Was tun?

1. Laden Sie Ihre Fernbedienung eine Stunde lang auf.
2. Wenn das Problem weiter besteht, starten Sie die Fernbedienung neu Drücken Sie dazu einen dünnen Gegenstand in die Reset-Aussparung auf der Rückseite der Fernbedienung.
3. Wenn das Problem weiter besteht, nehmen Sie Kontakt auf zu unserem online Support- center unter *http://www.ewoo.com/support*.

Meine Fernbedienung scheint blockiert zu sein. Der Bildschirm leuchtet, aber das Drücken der Knöpfe zeigt keine Wirkung. Was tun?

1. Starten Sie die Fernbedienung neu. Drücken Sie dazu einen dünnen Gegenstand in die Reset-Aussparung auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Wenn das Problem weiter besteht, nehmen Sie Kontakt auf zu unserem online Support- center unter *http://www.ewoo.com/support*.

Das Logo Ewoo™ erscheint nicht auf meinem iPod™, und ich kann nicht durch die Inhalte navigieren. Was tun?

1. Starten Sie Ihren iPod™ neu, indem Sie den Anleitungen des Herstellers folgen.
2. Wenn das Problem weiter besteht, trennen Sie den eFizz™ von der Stromversorgung
   und warten Sie zwanzig Sekunden, bevor Sie die Stromversorgung wiederherstellen.
3. Wenn das Problem weiter besteht, nehmen Sie Kontakt auf zu unserem online Support-center unter *http://www.ewoo.com/support*.

Der Verbindungsstärkenanzeiger ist immer rot, das Ewoo™ Logo erscheint auf meinem iPod™, wenn ich die Verbindung herstelle, aber ich kann nicht im digitalen Inhalt meines iPod™ navigieren. Was tun?

1. Es ist möglich, dass Sie sich außerhalb des Kommunikationsbereiches befinden oder dass eine Quelle starke Interferenzen aufweist. Um sicher zu sein, bewegen Sie den eFizz in diese Richtung.
2. Wenn das Problem weiter besteht, starten Sie die Fernbedienung neu. Drücken Sie dazu einen dünnen Gegenstand in die Reset-Aussparung auf der Rückseite der Fernbedienung.
3. Starten Sie Ihren iPod™ neu, indem Sie den Anleitungen des Herstellers folgen.
4. Wenn das Problem weiter besteht, trennen Sie den eFizz™ von der Stromversorgung und warten Sie mehrere Sekunden, bevor Sie die Stromversorgung wiederherstellen.
5. Wenn das Problem weiterbesteht, setzen Sie die Fernbedienung auf Werkseinstellungen zurück.
6. Wiederholen Sie den Verbindungsprozess.
7. Wenn das Problem weiter besteht, nehmen Sie Kontakt auf zu unserem online Support- center unter *http://www.ewoo.com/support*.

7
Technische Daten





Technische Daten

Fernbedienung

- TTFT 1,8» color Bildschirm mit einer Auflösung von 160x128 Pixel
- Möglichkeit zum Wiederaufladen und Neustarten mittels USB
- Empfangsbereitschaft: 3 Wochen
- Aktualisierungsmöglichkey über USB
- Berührungs- und Knopfnavigator

eFizz™

- HiFi System 2.1 für iPod™
- Output : 70W RMS, HiFi Qualität
- Analoger Audio Eingang
- Optischer S/PDIF Eingang
- USB Verbindung
- iPod™ Ladegerät
- Aktualisierungsmöglichkeit von HandMusic™ und eFizz™ über USB

System

- Drahtlose Kommunikation bei 2,4 GHz, Reichweite 150 m. (Luftlinie ohne Hindernisse).
- Kompatibel mit iPod™ Nano (erste, zweite und dritte Generation), fünfte Generation in (Video), Classic und Touch.
- Navigation in den Audio-Inhalten des iPod.™

8

Garantiebedingungen





GARANTIEUMFANG

In Übereinstimmung mit der Gesetzgebung ist die Garantie von Ewoo hinsichtlich dieses Produktes beschränkt entsprechend den folgenden Konditionen und Versicherungsbedingungen.

Die Garantie von Ewoo SA ("Ewoo") bezieht sich auf dieses Produkt hinsichtlich Herstellungs- und Materialschäden auf die Periode von einem (1) Jahr vom ersten Tag des Kaufs an (Garantieperiode).

Wenn ein Schaden auftritt und eine gültige Mängelrüge bei Ewoo während der Garantieperiode eingeht, wird Ewoo wahlweise 1) das Produkt kostenlos reparieren, wobei neue oder überarbeitete Teile benutzt werden 2) das Produkt gegen ein neues oder gegen ein aus neuen oder überarbeiteten Teilen, die funktional gleichwertig dem Originalprodukt sind, austauschen oder wird 3) den Produktkaufpreis erstatten.

Ewoo garantiert für das Produkt oder ersetzte Teile unter diesen Garantiebedingungen für Herstellungs- oder Materialfehler für den längeren der folgenden beiden Zeiträume ab dem Zeitpunkt des Ersatzes oder der Reparatur: einen Zeitraum von neunzig (90) Tagen oder die verbleibende Zeitperiode entsprechend der ursprünglichen Produktgarantie. Wenn ein Produkt oder Einzelteile ersetzt werden, gehen diese in das Eigentum des Käufers über, während die zurückgenommenen oder ausgewechselten Teile in das Eigentum von Ewoo übergehen. Wenn eine Kaufpreiserstattung geleistet wurde, wird das zurückgenommene Produkt Eigentum von Ewoo.

AUSSCHLÜSSE UND BEGRENZUNGEN

Diese begrenzte Garantie ist nur anwendbar auf von oder im Auftrag von Ewoo hergestellte Güter, die durch die Ewoo Handelsmarke, den Handelsnamen oder durch das aufgebrachte Logo identifiziert werden können. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die nicht von Ewoo noch Computer sind, auch wenn sie mit dem Ewoo Produkt verpackt und verkauft wurden.

Ewoo ist nicht verantwortlich für irgendwelche Schäden oder irgendwelchen Verlust jedweder Programme, Daten oder andere auf einem Hilfssystem, die in einem Ewoo Produkt oder anderem Produkt oder Einzelteil enthalten sind, die nicht von dieser Garantie geschützt sind. Die Wiederherstellung oder Reinstallation von Programmen, Dateien, oder anderer Informationen fällt nicht unter diese Garantiebedingungen.

Diese Garantie umfasst nicht: (a) irgendwelche Unfallschäden, Missbrauch, fehlerhaften oder unsachgemäßen Gebrauch, oder Produkte, die nicht von Ewoo stammen (b) irgend einen Schaden, der nicht von Ewoo- Mitarbeitern verursacht wurde; (c) ein Produkt oder Teil, das ohne schriftliche Zustimmung von Ewoo modifiziert wurde; oder (d) Geräte, deren Ewoo Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde.

Den gesetzlichen Bestimmungen entsprechend sind diese Garantie und der Bezug darauf exklusiv und ersetzen alle anderen Garantieerklärungen, sei es schriftlich, mündlich, rechtsgültig, ausgesprochen oder angedeutet. Auch wenn die Garantie durch praktizierte Rechtsprechung erweitert werden sollte, schließt Ewoo ausdrücklich alle inhaltlichen Garantieansprüche einschließlich besonderer Marketing Garantien und spezieller inhaltlicher Garantien; Garantien bezüglich versteckter oder latenter Fehler sind auf die Länge dieser Ursprungsgarantie und Reparaturangebote oder Ersatzzusagen beschränkt. Kein Verkäufer, Vertreter oder bezahlter Ewoo Mitarbeiter ist berechtigt, diese Ursprungsgarantie zu verändern, auszudehnen oder zu erweitern. Dem Gesetz entsprechend ist Ewoo nicht verantwortlich für Schäden direkter Art, des Zubehörs oder indirekter Schäden, die aus der Verletzung der Garantiebedingungen entstehen der aus den Bestimmungen anderer Legaler Vorschriften, einschließlich, aber nicht nur von Einkommensverlusten, entgangenen Gewinnen(einschließlich Verlusten aus Vertragsverpflichtungen).

Indirekte Schäden in diesem Sinne können auch sein: Verluste von Bargeld, Ersparnissen, Geschäften, entgangene Gewinne, Verlust von Kunden, Ansehen, direkte und indirekte

Schäden wie Verlust von Ausrüstung und Gütern.

Ewoo haftet nicht für Schäden aus Programmierverlusten, Wiederbeschaffung von Programmen oder gespeicherten Daten aus Ewoo Produkten.

Diese Garantie schließt Ansprüche aus im Falle von Tod oder Verletzungen. Vor allem gibt Ewoo keine Zusagen in Hinblick auf seine Fähigkeiten im Hinblick auf Reparatur oder Austausch ohne Datenverlust. Auch für Kunden eines Landes, in welchen Kundenschutzgesetze zwischen Wohnland und Kaufland unterscheiden, bezieht die Verbindlichkeit von Ewoo nur auf Ersatz und Reparatur.

INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN
Wir bitten Sie, unsere online- Hilfsangebote sorgfältig zu lesen, bevor Sie einen Garantiedienst in Anspruch nehmen. Sollte danach das Produkt noch immer nicht zufrieden stellend arbeiten, loggen Sie sich bei *www.ewoo.com/support* ein, um weitere Anweisungen im Hinblick auf Garantieleistungen zu erhalten.